

**Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования
«Сибирский государственный индустриальный университет»**

**НАУКА И МОЛОДЕЖЬ:
ПРОБЛЕМЫ, ПОИСКИ, РЕШЕНИЯ**

ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ

ВЫПУСК 27

*Труды Всероссийской научной конференции
студентов, аспирантов и молодых ученых
16 – 17 мая 2023 г.*

ЧАСТЬ III

Под общей редакцией профессора С.В. Коновалова

**Новокузнецк
2023**

ББК 74.48.288
Н 340

Редакционная коллегия:

д-р техн. наук, профессор С.В. Коновалов,
д-р пед. наук, доцент И.В. Шимлина,
канд. социол. наук, доцент С.Г. Терскова,
канд. пед. наук, доцент В.С. Умнов,
д-р культурологии, доцент Ю.С. Серенков,
д-р пед. наук, доцент Е.Г. Оршанская,
канд. филол. наук, доцент М.А. Рябцева,
д-р культурологии, доцент Л.А. Тресвятский,
канд. филос. наук, доцент Л.А. Пашина,
канд. пед. наук, доцент О.А. Угольникова

Н 340

Наука и молодежь: проблемы, поиски, решения: труды Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых, 16–17 мая 2023 г. Выпуск 27. Часть III. Гуманитарные науки / Министерство науки и высшего образования Российской Федерации, Сибирский государственный индустриальный университет; под общ. ред. С.В. Коновалова – Новокузнецк; Издательский центр СибГИУ, 2023. – 462 с. : ил.

ISSN 2500-3364

Представлены труды Всероссийской научной конференции студентов, аспирантов и молодых ученых по результатам научно-исследовательских работ. Третья часть сборника посвящена актуальным вопросам в области социально-гуманитарных наук, психологии и педагогики, иностранного языка и культурологии, филологии и культуры речи, истории, правоведения, спорта, здоровья.

Материалы сборника представляют интерес для научных и научно-технических работников, преподавателей, аспирантов и студентов вузов.

ISSN 2500-3364

© Сибирский государственный
индустриальный университет, 2023

СОДЕРЖАНИЕ

I СОЦИАЛЬНО-ГУМАНИТАРНЫЕ НАУКИ.....	2
ОБЩЕСТВЕННАЯ ЖИЗНЬ ПОДРОСТКА В РЕАЛИЯХ СОВРЕМЕННОГО ГЕОПОЛИТИЧЕСКОГО ПОЛОЖЕНИЯ РОССИИ: ОПРОС УЧАЩИХСЯ ШКОЛЫ Г. НОВОКУЗНЕЦКА <i>Миненко Л.В., Журавлева Ю.Ю., Матвеева И.А.</i>	3
СОЦИОЛОГИЧЕСКОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ПРОБЛЕМ РЕАЛИЗАЦИИ СОЦИАЛЬНОЙ ПОЛИТИКИ ПО ПОДДЕРЖКЕ МОЛОДЫХ СЕМЕЙ В Г. МОСКВЕ <i>Черкащенко А.С., Николаева А.А.</i>	8
СПЕЦИФИКА ПЕРЕЖИВАНИЯ УТРАТЫ БЛИЗКОГО ЧЕЛОВЕКА <i>Малютина А.С., Селиванов В.В.</i>	12
ФЕНОМЕН ДВОЕВЛАСТИЯ В 1917 ГОДУ <i>Рожнов Д.А., Семиколонов М.В.</i>	17
ОСОБЕННОСТИ БРАЧНОГО ДОГОВОРА В РФ <i>Лугачева Н.В., Акопян А.М., Семиколонов М.В.</i>	20
ЛИТЕРАТУРА, ИСКУССТВО И ДИЗАЙН КАК СРЕДСТВА ФОРМИРОВАНИЯ И АКТУАЛИЗАЦИИ ОБРАЗА РОДИНЫ <i>Амбардзумян Д.В., Белькова А.Е.</i>	24
МОРАЛЬНО-НРАВСТВЕННЫЕ АСПЕКТЫ «ДЕТСКОГО ТЕРРОРИЗМА» – НОВОГО ТИПА СОВРЕМЕННОГО ТЕРРОРИЗМА <i>Пономарёв В.А., Марков Д.В. Кухта М.С.</i>	30
СКАЗКОТЕРАПИЯ КАК СРЕДСТВО ПРОФИЛАКТИКИ И КОРРЕКЦИИ СТРАХОВ У ДЕТЕЙ ДОШКОЛЬНОГО И МЛАДШЕГО ШКОЛЬНОГО ВОЗРАСТА <i>Байбородова Е.Е., Поденкова А.П.</i>	35
БРАКИ И РАЗВОДЫ В СОВРЕМЕННОЙ РОССИИ: ТЕНДЕНЦИИ И ПОСЛЕДСТВИЯ <i>Буцукина О.А., Терскова С.Г.</i>	38
НЕЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЙ БРАК КАК СОЦИАЛЬНОЕ ЯВЛЕНИЕ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ <i>Лысякова В. С., Терскова С.Г.</i>	42
ПРОБЛЕМА ЦИФРОВОГО ОДИНОЧЕСТВА В МОЛОДЕЖНОЙ СРЕДЕ <i>Болек Ю.В., Терскова С.Г.</i>	46
ОТНОШЕНИЕ МОЛОДЕЖИ К ТРАНСПОРТНОЙ РЕФОРМЕ В Г. НОВОКУЗНЕЦКЕ: СОЦИОЛОГИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ <i>Блинова Д.А., Терскова С.Г.</i>	51

II ПСИХОЛОГИЯ И ПЕДАГОГИКА	55
ПРОБЛЕМА КИБЕРБУЛЛИНГА РЕБЁНКА С ОВЗ В СОЦСЕТЯХ <i>Чебуренко М.В., Якубенко О.В.</i>	55
ОСОБЕННОСТИ ЛИЧНОСТНЫХ ХАРАКТЕРИСТИК ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ ЭКСТРЕМАЛЬНОЙ СУБКУЛЬТУРЫ <i>Галаятдинова Н.А.</i>	58
ГЕОГРАФИЧЕСКАЯ КУЛЬТУРА КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ОБЩЕЙ ОБРАЗОВАННОСТИ ЧЕЛОВЕКА <i>Бахман К.А., Шимлина И.В.</i>	61
СКУЛШУТИНГ И ИНКЛЮЗИВНОЕ ОБРАЗОВАНИЕ <i>Бахман К.А., Умнов В.С.</i>	65
ПЕДАГОГИЧЕСКАЯ ПРАКТИКА КАК СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ КОМПЕТЕНЦИЙ СТУДЕНТОВ <i>Безродная Е.А., Себелева Н.В., Чернавских Е.Е., Шимлина И.В.</i>	73
ПРОБЛЕМА ЭМОЦИОНАЛЬНОГО БЛАГОПОЛУЧИЯ РЕБЕНКА В ДОУ <i>Безродная Е.А., Капустина Л.И.</i>	77
БУЛЛИНГ КАК ОБЩЕСТВЕННОЕ ЯВЛЕНИЕ, ВОЗНИКАЮЩЕЕ В ШКОЛЬНОЙ СРЕДЕ <i>Тонкаева М.А.</i>	81
ОБ УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ БУДУЩИХ ПЕДАГОГОВ <i>Еремеева Ю.Д.</i>	84
ФОРМИРОВАНИЕ ФИНАНСОВОЙ ГРАМОТНОСТИ НА УРОКАХ ОБЩЕСТВОЗНАНИЯ У ШКОЛЬНИКОВ В СТАРШИХ КЛАССАХ <i>Болек Ю.В., Семиколонов М.В.</i>	87
ВОСПИТАНИЕ СЕМЕЙНЫХ ЦЕННОСТЕЙ НА УРОКАХ ОБЩЕСТВОЗНАНИЯ <i>Буцукина О.А., Семиколонов М.В.</i>	90
ЗНАНИЯ О ШКОЛЬНОМ БУЛЛИНГЕ КАК СОСТАВЛЯЮЩАЯ ДЕВИАНТОЛОГИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ <i>Дроздова А.В., Кошенова М.И.</i>	94
СТАНОВЛЕНИЕ ИНДУСТРИАЛЬНОЙ ПСИХОЛОГИИ В РОССИИ (20-30-Е ГГ. XX ВЕКА) <i>Кирчева А.С., Мамедов И.В., Пьянкова Л.А.</i>	97
ОСОБЕННОСТИ ВОСПИТАНИЯ ЦЕННОСТНОГО ОТНОШЕНИЯ К ЗДОРОВЬЮ У ОБУЧАЮЩИХСЯ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВОГО ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОСТРАНСТВА <i>Красюк А., Якубенко О. В.</i>	102
ОСОБЕННОСТИ АДАПТАЦИИ МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ К ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ СРЕДЕ <i>Демидова Л.Н., Храмов Е.В.</i>	105
МЕТОД ПРОЕКТОВ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У МЛАДШИХ ШКОЛЬНИКОВ <i>Шуткина Е.Д., Рябцева М.А.</i>	110

ФОРМИРОВАНИЕ КОМПЕТЕНЦИЙ УЧИТЕЛЕЙ НАЧАЛЬНЫХ КЛАССОВ В УСЛОВИЯХ ЦИФРОВИЗАЦИИ <i>Шуткина Е.Д., Пьянкова Л.А.</i>	115
ОПЫТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ЦИФРОВЫХ ТЕХНОЛОГИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ ВНИМАНИЯ И МЫСЛИТЕЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ОБУЧАЮЩИХСЯ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ В УСЛОВИЯХ ИНКЛЮЗИВНОГО ОБРАЗОВАНИЯ <i>Супруненко Е.О.</i>	120
СПОСОБЫ ЗАПОЛНЕНИЯ ПАУЗ В АНГЛИЙСКОЙ РЕЧИ <i>Булатов И.А., Оршанская Е.Г.</i>	126
ВЫРАЖЕНИЕ ПРОСЬБ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ В ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ РЕЧИ <i>Москалева У.А., Оршанская Е.Г.</i>	128
НАРУШЕНИЕ ЭТИЧЕСКИХ НОРМ ОБЩЕНИЯ. ОЦЕНКА В ПРАВЕ И ЛИНГВИСТИКЕ <i>Вернигор О.Н., Шарко М.И.</i>	132
III ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК И КУЛЬТУРОЛОГИЯ	136
МЕТОДЫ ТЕКУЩЕГО ГРУППОВОГО КОНТРОЛЯ АКАДЕМИЧЕСКОЙ УСПЕВАЕМОСТИ СТУДЕНТОВ ТЕХНИЧЕСКОГО БАКАЛАВРИАТА В РАМКАХ ДИСЦИПЛИНЫ «АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК» В ГРУППАХ С БОЛЬШИМ КОЛИЧЕСТВОМ ОБУЧАЮЩИХСЯ <i>Черкасова Т.А.</i>	136
НОВОСТИ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ КАК ОДИН ИЗ СПОСОБОВ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА <i>Агаджанян А.Т., Оршанская Е.Г.</i>	139
МЕТОДИКА ИЗУЧЕНИЯ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА ПРИ ПОМОЩИ ФИЛЬМОВ <i>Мусорина С.С., Бабицкая О.П.</i>	142
ПРИЧИНЫ, ПО КОТОРЫМ ЛЮДИ СТАНОВЯТСЯ БИЛИНГВАМИ <i>Поляев Г.Д., Оршанская Е.Г.</i>	144
КАК В ВЫСШИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ МИРА РЕШАЮТ ГЛОБАЛЬНУЮ ПРОБЛЕМУ ОБУЧЕНИЯ В ПЕРИОД COVID-19 <i>Беляев К.В., Костылин Е.С., Моисеенко Т.Г.</i>	146
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ДИСТАНЦИОННОГО ОБРАЗОВАНИЯ В СТРАНАХ МАЛАЙЗИИ <i>Пузиков Е.А., Моисеенко Т.Г.</i>	150
КАК АВСТРИЙСКИЕ УНИВЕРСИТЕТЫ ПЫТАЮТСЯ ПРИВЛЕЧЬ ТАЛАНТЛИВЫХ СТУДЕНТОВ <i>Федоров А.К., Моисеенко Т.Г.</i>	154
ЛОНДОНСКАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ И ПОЛИТИЧЕСКИХ НАУК <i>Суняйкина А.В., Моисеенко Т.Г.</i>	157
ХАРАКТЕРИСТИКА НАИБОЛЕЕ РАСПРОСТРАНЕННЫХ ВИДОВ ДОСУГА В ВЕЛИКОБРИТАНИИ <i>Чуменкова Д.К., Оршанская Е.Г.</i>	159

КУЛЬТУРНО-ИСТОРИЧЕСКИЕ РЕАЛИИ В ПРОИЗВЕДЕНИЯХ АНГЛИЙСКОГО ПИСАТЕЛЯ Д. БИССЕТА <i>Корчажникова С.А., Оршанская Е.Г.</i>	161
ДИНАМИКА ПОВЕСТВОВАНИЯ И ЭМОЦИОНАЛЬНАЯ АТМОСФЕРА В РАССКАЗЕ Р. БРЭДБЕРИ “THE MURDER” <i>Кашуба М.А., Серенков Ю.С.</i>	163
РАССКАЗ Р. БРЭДБЕРИ «ИГРА В КЛАССИКИ»: КОРОТКАЯ ЭКСКУРСИЯ В АМЕРИКАНСКУЮ РОМАНТИЧЕСКУЮ УТОПИЮ <i>Карманов М.А., Серенков Ю.С.</i>	165
ПРИГОВОР ГЕДОНИЗМУ: РАССКАЗ Р. БРЭДБЕРИ «СЛАВА В ВЫШНИХ ДОРИАНУ» <i>Грудницкая Д.А., Серенков Ю.С.</i>	169
ДЕВЯТЬ ЛЕТ: НЕОЖИДАННЫЙ ВЗГЛЯД НА ДИНАМИКУ СЕМЕЙНЫХ ОТНОШЕНИЙ <i>Блинова Д.А., Серенков Ю.С.</i>	173
“PATER CANINUS”: ЛИТЕРАТУРНАЯ ВАРИАЦИЯ НА КАТОЛИЧЕСКУЮ ТЕМУ <i>Артемова О.А., Серенков Ю.С.</i>	177
ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДОВ НАЗВАНИЙ РОМАНОВ ТЕРРИ ПРАТЧЕТТА <i>Ромашкина С.И., Рябцева М.А.</i>	182
ВЗАИМОСВЯЗЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА И КУЛЬТУРЫ ПРИ ОБУЧЕНИИ СТУДЕНТОВ УНИВЕРСИТЕТА <i>Щербаков В.А., Бабицкая О.П.</i>	186
УПРАВЛЕНИЕ МУЗЕЯМИ В ВЕЛИКОБРИТАНИИ НА ОСНОВЕ БИЗНЕС-МОДЕЛЕЙ <i>Надеева Д.А., Оршанская Е.Г.</i>	189
МУЗЕЙ ВИКТОРИИ И АЛЬБЕРТА КАК ОДНА ИЗ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЕЙ ЛОНДОНА <i>Перцевая Д.И., Бабицкая О.П.</i>	191
ПОДВОДНЫЙ МУЗЕЙ «МУЗА» В КАНКУНЕ (МЕКСИКА) <i>Хусаинов К.М., Моисенко Т.Г.</i>	193
ДЖОН КОНСТЕБЛ КАК ВЫДАЮЩИЙСЯ БРИТАНСКИЙ ПЕЙЗАЖИСТ ЭПОХИ РОМАНТИЗМА <i>Захаркина О.Е., Бабицкая О.П.</i>	195
БЕННИ ЭНДРЮС КАК ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЭКСПРЕССИОНИЗМА В АМЕРИКАНСКОМ ИСКУССТВЕ <i>Кузнецова О.В., Бабицкая О.П.</i>	198
СРАВНИТЕЛЬНЫЙ АНАЛИЗ ПРОИСХОЖДЕНИЯ НАЗВАНИЙ УЛИЦ ЛОНДОНА И НОВОКУЗНЕЦКА <i>Черникова А.В., Лукьянова А.Ю.</i>	200

IV ИСТОРИЯ.....	211
ОСОБЕННОСТИ СТАНОВЛЕНИЯ ШУМЕРСКОЙ ЦИВИЛИЗАЦИИ <i>Соловьева К.В., Тресвятский Л.А.</i>	211
РАСШИРЕНИЕ ИМПЕРИИ: ИСТОРИЯ ОСВОЕНИЯ И КОЛОНИЗАЦИИ СИБИРИ <i>Сабашникова А.С., Тресвятский Л.А.</i>	216
СМУТНОЕ ВРЕМЯ <i>Гепп Е.А., Тресвятский Л.А.</i>	220
ПАРТИЗАНСКОЕ ДВИЖЕНИЕ В ОТЕЧЕСТВЕННОЙ ВОЙНЕ 1812 ГОДА <i>Алехина Э.А., Тресвятский Л.А.</i>	224
КУЛЬТУРА РОССИИ В КОНЦЕ XIX – НАЧАЛЕ XX ВЕКОВ <i>Зенина И.А., Тресвятский Л.А.</i>	229
ИСТОРИЯ СТАНОВЛЕНИЯ ВОЛОНТЁРСТВА И ЕГО СОВРЕМЕННОЕ ПОЛОЖЕНИЕ СЕГОДНЯ <i>Бахман К.А., Пашина Л.А.</i>	233
ОРГАНИЗАЦИЯ И ПРОВЕДЕНИЕ ДОСУГА ДВОРЯН В ПРОВИНЦИИ XVIII ВЕКА <i>Зиберт С.А., Герш К.В.</i>	237
БОГИ ЗАПАДНОЙ ЕВРОПЫ: О СВЯЗЯХ МЕЖДУ ПАНТЕОНАМИ <i>Притворова А.А., Рябцева М.А.</i>	240
ФЕНОМЕН ДВОЕВЛАСТИЯ В 1917 ГОДУ <i>Рожнов Д.А., Семиколонов М.В.</i>	244
V ПРАВОВЕДЕНИЕ.....	248
ВОССТАНОВЛЕНИЕ МОРАЛЬНО-НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ У БЫВШИХ ЗАКЛЮЧЕННЫХ КАК ОДНО ИЗ НАПРАВЛЕНИЙ ПОСТПЕНИТЕНЦИАРНОЙ РАБОТЫ <i>Котюх Н.А., Соколова В.Ф.</i>	248
МОРАЛЬНО-НРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ ПРОТИВОДЕЙСТВИЯ КОРРУПЦИИ ГОСУДАРСТВЕННЫХ СЛУЖАЩИХ <i>Андросик И.Р., Соколова В.Ф.</i>	251
НОРМАТИВНО-НРАВСТВЕННЫЕ ОСНОВЫ ВРАЧЕБНОЙ ТАЙНЫ <i>Викторовичус С.Д., Мирюкова М.А.</i>	254
ЗАЩИТА ПЕРСОНАЛЬНЫХ ДАННЫХ РАБОТНИКА <i>Володина К.А., Тресвятский Л.А.</i>	259
НЕКОТОРЫЕ ОСНОВАНИЯ ПРЕКРАЩЕНИЯ ТРУДОВОГО ДОГОВОРА <i>Вундерзе А.А., Юрьева Е.Н.</i>	263
ПРИНЦИПЫ ДЕМОКРАТИЧЕСКОГО ГОСУДАРСТВА <i>Глобина Е.А., Пашина Л.А., Юрьева Е.Н.</i>	268
СХОДСТВА И РАЗЛИЧИЙ ТРУДОВОГО ДОГОВОРА И ГРАЖДАНСКО- ПРАВОВОГО ДОГОВОРА В СФЕРЕ ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ <i>Драйцева Л.П., Тресвятский Л.А.</i>	274

ЛИЧНЫЕ ПРАВА И СВОБОДЫ ЧЕЛОВЕКА И ГРАЖДАНИНА <i>Дудченко Ю.Д., Пашина Л.А., Юрьева Е.Н.</i>	278
СОЦИАЛЬНОЕ ПАРТНЕРСТВО В РОССИИ <i>Иванова К.В., Тресвятский Л.А.</i>	285
ДИСЦИПЛИНА ТРУДА И ТРУДОВОЙ РАСПОРЯДОК <i>Исупова И.А., Тресвятский Л.А.</i>	289
ЛИЧНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ СУПРУГОВ <i>Капанова К.С., Юрьева Е.Н.</i>	292
МОРАЛЬНО-НРАВСТВЕННЫЕ ТРЕБОВАНИЯ К ПРОВЕДЕНИЮ ДОПРОСА НЕСОВЕРШЕННОЛЕТНИХ <i>Кобзева М.Ю., Мирюкова М.А.</i>	296
ЛИЧНЫЕ ПРАВА И ОБЯЗАННОСТИ РОДИТЕЛЕЙ <i>Кузенская О.И., Пашина Л.А., Юрьева Е.Н.</i>	301
БРАЧНЫЙ ДОГОВОР <i>Лысякова В.С., Пашина Л.А., Юрьева Е.Н.</i>	305
ДИСЦИПЛИНА ТРУДА И ТРУДОВОЙ РАСПОРЯДОК <i>Надеева Д.А., Тресвятский Л.А.</i>	312
ПРОФСОЮЗЫ В ОРГАНИЗАЦИИ СОЦИАЛЬНО-ТРУДОВЫХ ОТНОШЕНИЙ В СОВРЕМЕННЫХ УСЛОВИЯХ <i>Притужалова Ю.А., Тресвятский Л.А.</i>	316
МИНИМАЛЬНЫЙ РАЗМЕР ОПЛАТЫ ТРУДА В РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ <i>Чубова Д.О., Тресвятский Л.А.</i>	321
СУЩНОСТЬ, ПРИНЦИПЫ И ФУНКЦИИ ПОСТРОЕНИЯ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ ПЕРСОНАЛОМ ГОСУДАРСТВЕННОЙ СЛУЖБЫ <i>Хорцев А.А., Иванова С.П.</i>	327
VI СПОРТ. ЗДОРОВЬЕ	331
ВЗАИМНОЕ ВЛИЯНИЕ РАЗВИТИЯ ФИЗИЧЕСКИХ КАЧЕСТВ И НЕРВНО-ПСИХИЧЕСКИХ ПРОЦЕССОВ ЧЕЛОВЕКА <i>Рындовская Е.В., Чернова А.П., Угольников О.А., Григораиш Е.Е.</i>	331
ТЕХНИКА БРОСКА В БАСКЕТБОЛЕ <i>Жилкина Т.О., Рындовская Е.В., Чернова А.П., Тимошина М.Б., Масляницин С.В.</i>	335
ПРАВИЛА И ХАРАКТЕРИСТИКА ИГРЫ (БАСКЕТБОЛ) <i>Дерябина Ю.А., Рындовская Е.В., Чернова А.П., Тимошина М.Б., Масляницин С.В.</i>	338
РАЗВИТИЕ ВЗРЫВНОЙ СИЛЫ БАСКЕТБОЛИСТОВ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ УДАРНОГО МЕТОДА ТРЕНИРОВКИ <i>Рындовская Е.В., Чернова А.П., Угольников О.А., Григораиш Е.Е.</i>	342
ЛИТЕРАТУРНЫЙ ОБЗОР ИСТОЧНИКОВ О РАЗВИТИИ СКОРОСТНО-СИЛОВЫХ КАЧЕСТВ У БАСКЕТБОЛИСТОВ <i>Рындовская Е.В., Чернова А.П., Угольников О.А., Григораиш Е.Е.</i>	345

ВЛИЯНИЕ СТРЕССА НА ЗДОРОВЬЕ БАСКЕТБОЛИСТОК И СПОСОБЫ ЕГО СОКРАЩЕНИЯ <i>Котова Ю.М., Рындовская Е.В., Чернова А.П., Тимошина М.Б., Масляницин С.В.</i>	351
ВЛИЯНИЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ НА ЗДОРОВЬЕ СТУДЕНТОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ БАСКЕТБОЛОМ, И СПОСОБЫ МИНИМИЗАЦИИ ВОЗДЕЙСТВИЯ НЕГАТИВНЫХ ФАКТОРОВ <i>Униковская О.Д., Рындовская Е.В., Чернова А.П., Тимошина М.Б., Масляницин С.В.</i>	353
ОСНОВЫ НАПАДЕНИЯ В БАСКЕТБОЛЕ <i>Дерябина Ю.А., Рындовская Е.В., Чернова А.П., Тимошина М.Б., Масляницин С.В.</i>	356
ИЗУЧЕНИЕ ТЕХНИКИ НЫРЯНИЯ В ДЛИНУ ПРИ ПОДВОДНОМ ПЛАВАНИИ <i>Захаркина О.Е., Цукер О.А., Ерохина Н.Н.</i>	359
ВЛИЯНИЕ АЭРОБИКИ НА ОРГАНИЗМ ЧЕЛОВЕКА <i>Зуева Е.П., Цукер О.А.</i>	362
К ВОПРОСУ О ПРОВЕДЕНИИ НАУЧНОЙ РАБОТЫ СО СТУДЕНТАМИ <i>Иванова А.С., Филинберг И.Н., Сорокина Т.Н., Бедарев С.А.</i>	366
ВЛИЯНИЕ БЕГА НА ЗДОРОВЬЕ ЧЕЛОВЕКА <i>Калачёва Е.К., Цукер О.А. Ерохина Н.Н.</i>	369
КАРДИОНАГРУЗКИ В СТЕП-АЭРОБИКЕ <i>Лугачева Н.В., Деревцова А.В., Ефимова С.А.</i>	372
ШАХМАТЫ – СПОРТ ДЛЯ УМА! <i>Лысенко Н.Е., Филинберг И.Н.</i>	376
МЫШЛЕНИЕ ШАХМАТИСТОВ <i>Лысенко Н.Е., Филинберг И.Н.</i>	378
ШАХМАТЫ КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО РАЗВИТИЯ ПАМЯТИ <i>Митрофанова Е.А., Филинберг Е.Д., Трапезников К.С., Филинберг И.Н.</i>	381
ВЛИЯНИЕ ФИЗИЧЕСКИХ УПРАЖНЕНИЙ НА УМСТВЕННЫЕ СПОСОБНОСТИ <i>Мусорина С.С., Цукер О.А., Ерохина Н.Н.</i>	387
СРЕДСТВА И УПРАЖНЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПОМОГУТ ИЗБЕЖАТЬ ПРОБЛЕМ СО ЗДОРОВЬЕМ ПРИ СИДЯЧЕЙ РАБОТЕ <i>Негина Д.В., Костырева С.А., Ефимова С.А.</i>	389
ЛЫЖНЫЙ СПОРТ КАК ВИД АКТИВНОГО ОБРАЗА ЖИЗНИ СТУДЕНТА <i>Никифорова В.А., Пермьяков А.Д., Серкова Т.Ю.</i>	392
АЗАРТ В ШАХМАТАХ <i>Саитова Р.М., Бедарев С.А., Сорокина Т.Н., Филинберг И.Н.</i>	395
РАЗВИТИЕ РЕБЕНКА ЧЕРЕЗ ОБУЧЕНИЕ ИГРЕ В ШАХМАТЫ <i>Саитова Л.М., Филинберг И.Н., Бедарев С.А., Сорокина Т.Н.</i>	400

ПЛАВАНИЕ ДЛЯ ДЕТЕЙ С ОВЗ, ВОЗМОЖНОСТИ И МОТИВАЦИЯ <i>Сидорова В.Е., Тришенкова И.И., Ким Р.И.</i>	402
ГЛАВНЫЕ ФИЗИЧЕСКИЕ КАЧЕСТВА В ПЛАВАНИИ И ИХ РАЗВИТИЕ <i>Сидорова В.Е., Тришенкова И.И., Ким Р.И., Хренова Е.М.</i>	405
МЕТОДЫ ЗАКАЛИВАНИЯ ОРГАНИЗМА <i>Сушилина В.А., Цукер О.А., Ерохина Н.Н.</i>	407
ФУНКЦИИ ЛЕВОГО И ПРАВОГО ПОЛУШАРИЯ МОЗГА <i>Трапезников К.С., Филинберг И.Н.</i>	409
ПОПУЛЯРИЗАЦИЯ ШАХМАТНОЙ ИГРЫ <i>Трапезников К.С., Филинберг И.Н.</i>	412
СПОРТИВНОЕ ОРИЕНТИРОВАНИЕ <i>Трофименкова В.А., Цукер О.А., Ерохина Н.Н.</i>	414
ОСОБЕННОСТИ ЗАНЯТИЙ ФИЗИЧЕСКИМИ УПРАЖНЕНИЯМИ СО СТУДЕНТАМИ С ОТКЛОНЕНИЯМИ В СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ <i>Федулова Ю.Р., Цукер О.А., Ерохина Н.Н.</i>	418
УСТРОЙСТВА ДЛЯ ПРЫЖКОВ В ВОДУ, ВЫШКИ, ТРАМПЛИНЫ <i>Черепанова Г.И., Ефимова С.А.</i>	421
ФИЗИЧЕСКИЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ КАЧЕСТВА УСПЕШНОГО ВОЛЕЙБОЛИСТА <i>Кирчева А.С., Мамедов И.В., Лебеденко Т.П.</i>	424
МАРКЕТИНГ В ИНДУСТРИИ ФУТБОЛА. УСПЕШНЫЙ ОПЫТ «МАНЧЕСТЕРА ЮНАЙТЕД» <i>Гофман Е.И.</i>	429
НЕЙРОСЕТИ В ШАХМАТНОМ МИРЕ <i>Костырева С.А., Негина Д.В., Ефимова С.А.</i>	433
ПРЕИМУЩЕСТВА МИНИ-ФУТБОЛА ДЛЯ СТУДЕНТОВ: ФИЗИЧЕСКОЕ И ПСИХОЛОГИЧЕСКОЕ ЗДОРОВЬЕ, КОМАНДНЫЙ ДУХ <i>Овчинникова Д.И., Морозова Ю.А., Уинов А.Н.</i>	436
НЕКОТОРЫЕ АСПЕКТЫ ЗАНЯТИЙ С ФИТБОЛАМИ <i>Белоусова А.О., Ефимова С. А.</i>	440
ОСНОВЫ СТЕП-АЭРОБИКИ <i>Головина А. А., Белоусова А.О., Ефимова С.А.</i>	443
ИГРА В ШАХМАТЫ КАК ЭФФЕКТИВНОЕ СРЕДСТВО ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОГО РАЗВИТИЯ УЧАЩИХСЯ НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЫ <i>Деревянкина В.А., Бедарев С.А., Сорокина Т.Н.</i>	447
РАЗВИТИЕ КООРДИНАЦИОННОЙ СПОСОБНОСТИ «ОРИЕНТАЦИЯ В ПРОСТРАНСТВЕ» У ЮНЫХ ХОККЕИСТОВ НА ЭТАПЕ НАЧАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКИ <i>Угольников С.А., Дорожкин А.А., Кольцов Д.М., Зенков А.П., Угольникова О.А.</i>	449

5. Данилевский Н. Я. Россия и Европа. взгляд на культурные и политические отношения славянского мира к германо-романскому. – Москва : Институт русской цивилизации, 2008. – 816 с.

6. Танасейчук А.Б. Культурно-исторический тип американской цивилизации и его особенности // Вестн. Том. гос. ун-та. – 2009. – №318. – URL : <https://cyberleninka.ru/article/n/kulturno-istoricheskiy-tip-amerikanskoj-tsivilizatsii-i-ego-osobennosti> (дата обращения: 03.03.2023).

7. Mailer, N. Marilyn: A Biography. NY: Grosset & Dunlap, 1973. – 212 p.

8. Уголовный кодекс Российской Федерации от 13.06.1996 N 63-ФЗ (ред. от 29.12.2022) // Статья 78. – URL: https://www.consultant.ru/document/cons_doc_LAW_10699/315f760bc6b320384addba1503c8e2e038ad20d4/.

9. Bradbury R. At the End of the Ninth Year // Bradbury, R. Quicker than the Eye. Stories. – NY-L. : Avon Books, 1996. – Pp. 197-204.

УДК 811.11+008

“PATER CANINUS”: ЛИТЕРАТУРНАЯ ВАРИАЦИЯ НА КАТОЛИЧЕСКУЮ ТЕМУ

Артемова О.А., Серенков Ю.С.

*Сибирский государственный индустриальный университет,
г. Новокузнецк, e-mail: darksungwyndolin@rambler.ru*

Статья посвящена раскрытию новаторского использования общепринятых представлений о католицизме для создания писателем трогательного и достаточно глубокого литературного произведения.

Ключевые слова: художественная проза, рассказ, Рэй Брэдбери, культура, католики, христианство.

Католичество – это одна из трех основных христианских конфессий, отличающаяся строгой централизованностью. Она располагает большой, подчиненной строгой дисциплине армией духовенства, а также множеством благотворительных организаций. Это римско-католическое (или кафолическое, т.е. всеобщее исповедание. Католицизм «имеет ряд особенностей в вероучении, культе и структуре религиозной организации» [1, С. 177].

Источники данного вероучения повествуют о духовных верованиях и традициях, что является главными темами церковной литературы. Однако существует большое количество литературы, посвященной католицизму не как религиозному феномену, а как культурному. В качестве примера можно привести творчество британского писателя XX в. Грэма Грина, писавшего романы на католическую тему («Сила и слава», «Монсеньор Кихот», «Конец одного романа») [2, р.431-432]. В своих произведениях Г. Грин описывает менталитет носителей католической веры, в том числе их обыденные ценности и воззрения. Однако замысел Г. Грина идет дальше показа жизни собственно католиков, его интересовала духовность в широком смысле слова,

поэтому романы писателя имеют философский подтекст и востребованы по сей день.

Не обходят жизнь католиков и современные медиа (например, Ватикан показан во многих кинолентах, посвященных разным реалиям современности – от тайных сообществ до организованной преступности). В некоторых фильмах (например, фильмах киностудии «Монти Пайтон») выводится пародийное видение как католицизма, так и стереотипных мнений о католиках, бытующих в некатолическом мире.

У американского писателя Рэя Брэдбери (1920-2012) тоже есть ряд произведений, непосредственно, либо косвенно касающихся католической тематики. В первую очередь, это рассказы о Ирландии – наиболее известны из них «Спринт до начала гимна», «Холодный ветер, теплый ветер», «Наследник Макгилахи». Также – юмористический рассказ «Шоколадка и исповедь» (Have I Got a Chocolate Bar for You?).

Наконец, в один из выпущенных в XXI в. сборников Брэдбери был включен рассказ под названием “Pater Caninus”. В этом произведении очевиден более доброжелательный взгляд на жизнь священников Католической Церкви. Кроме того, рассказ можно воспринимать в качестве образовательного ресурса для интересующихся истоками католического ритуала и символики, логикой обиходной стороны католицизма. Здесь упоминается иерархия священнослужителей, используются церковные слова. Рассказ имеет латинский заголовок; основная мысль, к которой подводит событийный ход рассказа, тоже имеет католический окрас.

Действия произведения разворачиваются в больнице при церкви, где находятся тяжело больные люди. Как известно, для больных важно присутствие священников в госпитале. Их участие дает веру в возможность выздоровления, возвращения к нормальному образу жизни. Это облегчает страдания, так как просьбы больных слышит человек, представляющий иной, лучший мир.

Но рассказ необычен тем, что пациенты шепчут свои мольбы о прощении и облегчении участи собаке – собаке, на голове которой повязана красная бандана (“<...> the patient in the bed began to speak, and as Father Gilman and Father Kelly listened, they heard the man whispering while the dog sat there patiently” [3, p.83]). Пациентам очень нравится эта собака, именно она делает их счастливыми и дает возможность выговориться, излить душу (“the patients love that dog. It makes them happy”, “The dog sat there quietly as the penitent unburdened his soul” [3, p.82, 83]). Комично в данной собаке то, что ее облик содержит намек на человеческое: собака ходит в бандане (“dog with the red bandanna”), самостоятельно ориентируется в больничном пространстве, посещает палаты больных системно (“The dog is making his rounds, all on his own, without Father Riordan telling him where to go” [3, p.82]) и, со временем, начинает выполнять роль священника (“Taking it on himself to forgive, to offer penance, to hear the pleas of those poor patients!” [3, p.85]).

Пожилой Отец, Отец Гилман, осознает, что собака в красной бандане

начинает занимать место священнослужителя, в нем просыпается профессиональная ревность и он яростно прогоняет животное прочь (“<...> Father Gilman suddenly exploded and cried out: ‘You! You there! Dog! Don’t come back, you hear?! Come back and I’ll call damnation, hell, brimstone, and fire down on your head. You hear me, dog?! Go on, get out, go!’” [3, p.84]). После его слов молодой Отец Келли предлагает Отцу Гилману убедиться в том, что животное ничего плохого больнице и пациентам не сделала (“Enough. Come. Let’s go back and see if that beast, as you call him, has done any harm”. Father Kelly went back into the hospital. Moments later, the older priest followed. They walked along the hall and looked in the rooms at the patients in their beds. A peculiar sound of silence hung over the place” [3, p.86]).

Во время обхода больницы старый Отец осознал, что поступил неправильно и в расстроенных чувствах отправился в свой кабинет. Однако мгновением позже он увидел ту самую собаку в красной бандане, что стояла в дверном проеме и вскоре подошла к нему. Раскаявшись, Отец Гилман начинает рассказывать о своей гордости и просить благословения у животного, принимая того за священника (“The priest looked into that golden face and the dog looked back. Finally the old priest said, ‘Bless me, what do I call you? I can think of nothing. But bless me, please, for I have sinned. The priest then spoke of his arrogance and the sin of pride and all the other sins he had committed that day” [3, p.87]).

Что касается языка написания данного рассказа, то тут можно отметить довольно большое количество слов католического обихода:

confession (исповедь) - добровольное признание в своих совершённых грехах перед Богом, иногда в присутствии свидетеля как представителя Церкви;

blessing (благословение) - это обряд, состоящий из церемонии и молитв, совершаемых от имени и с разрешения Церкви должным образом квалифицированным служителем, с помощью которых люди или вещи освящаются как посвященные для богослужения или с помощью которых на них налагаются определенные знаки божественной милости. Благословение могут давать не все служители церкви, а только те, кто наделен правом совершать священнодействие. Среди них священники и архиереи;

damnation (проклятие) - словесная формула, содержащая пожелание зла в адрес кого- или чего-либо, ругательства. Встречается в Библии как крайнее осуждение каких-либо грешных поступков;

repance (покаяние) - богословский термин в христианстве, означающий осознание грешником своих грехов перед Богом;

sin (грех) - действие или помышление, которое, как правило, ассоциируется с отступлением от праведной жизни, прямым или косвенным нарушением религиозных заповедей;

beast (зверь) - фигура в Книге Откровения, последней книге Нового Завета, которая вместе с Драконом (Сатаной) и Первым Зверем (Антихристом) образует нечестивую троицу.

Также в тексте преобладают диалоги (51,9% диалога и 48,1% повествовательного текста), что делает возможным раскрытие персонажей через их речь. Например, контрастность личностей молодого и пожилого священников наиболее очевидна именно в их разговоре, в котором формируется мнение о собаке в красной бандане:

(Отец Келли) “ - The dog is making his rounds, all on his own, without Father Riordan telling him where to go.”, “He’s up to something. But, I’m not sure what...” [3, p.82].

(Отец Гилман) “- Clearly, he’s just a very smart dog” [3, p.82].

Священники по-разному смотрят на ее роль и деятельность:

(Отец Келли) “ - Is that true, Father? Aren’t others like us?” said Father Kelly. I mean, in a good marriage, isn’t pillow talk in the middle of the night a kind of confession? Isn’t that the way young couples forgive and go on? Isn’t that somehow like us?” [3, p.85.]

Отец Гилман “- Taking it on himself to forgive, to offer penance, to hear the pleas of those poor patients!”, “And that’s our business,” gasped Father Gilman. “Our business alone.” [3, p.85].

Они по-разному переживают уход животного из больницы:

(Отец Келли) [Young Father Kelly gazed off into the dark. Finally he gasped,] “Father, what have you done?!” [3, p.85].

(Отец Гилман) “- Father, he may not come back!”, “Good riddance. I’ll not have such things in my hospital!” [3, p.85].

Для одного важен внешний вид собаки, для другого – ее нехристианская собачья суть:

(Отец Келли) “- He’s a golden retriever” [3, p.85].

(Отец Гилман) “- That sinful, terrible, horrible beast!” [3, p.85].

Если посмотреть на то, как Брэдли описывает саму больницу и ее окружение, можно констатировать преобладание темных тонов (“The two priests stood there in the semidarkness”, “... the dog was starting out into the twilight”, “A peculiar sound of silence hung over the place” [3, p.83, 84, 86]). Это необходимо для создания определенной атмосферы. Золотистый ретривер в красной бандане, возвращает краски, тем принося радость прикованным к кровати больным. Цвет собаки -- намек нам на то, что она желанна и ценна (“What a gift it is to have animals like that in the hospital” [3, p.82]).

Говоря о художественном стиле, тут можно выделить следующее: - для описания речи героев и их эмоций, автор пользуется восклицательными и вопросительными предложениями, либо вопрос и восклицание совмещены: “- You! You there! Dog! Don’t come back, you hear?! Come back and I’ll call damnation, hell, brimstone, and fire down on your head. You hear me, dog?! Go on, get out, go!”, “Father, what have you done?!”, “Father, he may not come back!” [3, p.84,85];

- персонажи эмоциональны, их физическое состояние отражает испытываемые чувства: “<...> that Father Gilman’s face was beginning to contort and grow very red indeed, until the veins stood out on his brow”, “The old priest stood

there, his breathing heavy, eyes shut, and his face crimson”, “...the older priest walked along he felt his skins fall away—a skin of ignorance, a layer of contempt, and then a subdermis of neglect—so that when he arrived back at his office he felt as if he had shed an invisible flesh.” [3, p.84, 85, 86];

- используются сравнительные конструкции: “Clearly, he’s just a very smart dog. Like the horse that’s used to pull the milk wagon”, “he felt as if he had shed an invisible flesh” [3, p.82, 86];

- метафоры: “As the older priest walked along he felt his skins fall away...”;

- фразовые глаголы: come back, be up to, come forward, get at, get out, look back, look up, move on, stand out, turn back;

- идиоматические выражения: - after an hour, all right, at last, grow red, on his own.

Задача автора, возможно, заключается в том, чтобы донести до читателя основную идею произведения, которая заключается в раскаяние: жизнь многогранна, нельзя ограничивать свое видение мира догмой, ведь перемены в мировоззрении могут стать этапами обретения духовности, а не ее утраты. Жить и поступать согласно догме нередко легче – католические отцы обретают благодаря ей общественный вес и комфорт. При этом они забывают, либо не хотят признать, что развитие невозможно без выхода из зоны комфорта. Перемены – враг безмятежности, но иногда это «враг во благо». Брэдбери, используя узнаваемо многомерное описание, создавая яркие эмоциональные диалоги, визуализируя повествование за счет использования ряда приемов, заимствованных из эстетики кино, доносит до читателя важную мысль о том, что обыкновенная собака может стать фактором обретения веры.

Библиографический список

1. Немировская Л.З. Религиоведение. История религии. М.: РосНОУ, 2010.

2. Drabble M., ed. The Oxford Companion to English Literature: Sixth Edition. OUP, 2000.

3. Bradbury R. Pater Caninus / In: Bradbury, R. We’ll Always Have Paris. NY, L. etc: Harper Voyager, 2009.

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ПЕРЕВОДЧЕСКИХ ТРАНСФОРМАЦИЙ НА ПРИМЕРЕ ПЕРЕВОДОВ НАЗВАНИЙ РОМАНОВ ТЕРРИ ПРАТЧЕТТА

Ромашкина С.И., Рябцева М.А.

*Сибирский государственный индустриальный университет,
г. Новокузнецк, e-mail: amaimon.pheles@mail.ru*

В статье рассматриваются основные виды переводческих трансформаций и их практическое применение при переводе заголовков романов Терри Пратчетта. Выделены наиболее часто употребляемые виды переводческих трансформаций.

Ключевые слова: перевод, переводческие трансформации, Терри Пратчетт.

Языкознание изучает множество современных проблем, среди которых важное место занимает изучение лингвистических аспектов межкультурной речевой деятельности, которую называют «переводом» или «переводческой деятельностью».

Определим, что переводом называют деятельность по интерпретации смысла текста на одном языке и созданию нового эквивалентного ему текста на другом языке. Однако в работах, посвященных исследованию проблем практики и теории перевода, авторы определяют это понятие совершенно по-разному. Не имея возможности перечислить все существующие дефиниции, отметим интересную мысль Вернера Уинтера, который ассоциировал перевод с заменой формулировки интерпретации сегмента окружающего нас мира другой, эквивалентной формулировкой.

Уинтер отмечает, что высказывание, звук или последовательность звуков являются частью языка только в том случае, если они используются для обозначения ссылки на что-то; значение, в свою очередь, не существует само по себе, а лишь постольку, поскольку оно проявляется в языковом знаке [2, С. 68].

Хотя языки могут быть похожи друг на друга, они никогда не бывают идентичными. Исходя из этого следует, что абсолютно точного перевода не существует. Есть только приближение, и степень возможного сходства между оригиналом и переводом зависит от степени сходства между системами формы и значения в двух задействованных языках. Чем серьезнее отклонения от одного языка к другому, тем меньше оригинала можно сохранить в процессе перевода.

Стоит уделить отдельное внимание особенности художественного перевода. Как отмечает М.А. Алимова, художественным переводом называется вид переводческой деятельности, главная задача которой заключается в порождении на языке перевода речевого произведения, способного оказывать художественно-эстетическое воздействие на читателя. Исследовательница